

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Ławeczka na wannę z regulacją

Wydanie 06.2014

USER'S MANUAL

Bath bench with regulation

Edition 06.2014



OPIS WYROBU:

Ławeczka dostępna jest w dwóch wersjach handlowych:

- wykonana z lekkiej i wytrzymałej, anodowanej ramy aluminiowej oraz siedziska wykonanego z tworzywa
- w całości wykonana z tworzywa

Odpowiedni profil ławeczek umożliwia ich stabilne umocowanie na bocznych brzegach wanny. Regulacja szerokości pozwala na dostosowanie szerokości ławeczki do niemal każdego rodzaju wanny.

ZASTOSOWANIE

Ławeczka ułatwia pacjentom transfer z i do wanny. Stanowi ułatwienie w codziennych czynnościach toaletowych dla osób z ograniczeniami motorycznymi. Zapewnia także bezpieczną pozycję dla pacjentów z ograniczeniami zgięcia w stawach biodrowych np. po endoprotezoplastyce stawu biodrowego.

PRZECIWWSKAZANIA

Przeciwwskazania do pozycji siedzącej, brak samodzielnej stabilizacji tułowia, zaburzenia równowagi.

UŻYTKOWANIE (REGULACJA):

Przed zamocowaniem ławeczki dostosuj jej szerokość do rozmiarów wanny. Załóż ławeczkę na górne brzegi wanny. Upewnij się, że ławeczka jest umocowana stabilnie przed dokonaniem transferu pacjenta.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA:

1. Z ławeczki może korzystać jednocześnie tylko jedna osoba – maksymalne obciążenie wynosi 100 kg.
2. Przed każdym użyciem upewnij się, że ławeczka jest właściwie umocowana.
3. Nie należy stawać na siedzisku ławeczki, bo grozi to upadkiem.
4. Należy co najmniej raz na trzy miesiące wykonać przegląd wizualny wszystkich elementów wyrobu:
 - sprawdzić działanie mechanizmu teleskopowego regulacji szerokości,
 - dokładnie sprawdzić stabilność i wygląd ramy oraz siedziska.
5. Nie używać ławeczki w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń (np. pęknięcie ramy lub siedziska), gdyż grozi to wypadkiem.
6. Pacjentów z zaburzeniami równowagi oraz dysfunkcjami intelektualnymi nie należy pozostawić na ławeczce bez nadzoru.

PRODUCT DESCRIPTION:

The bench is available in two commercial versions:

- Made of lightweight and durable anodized aluminum frame and seat made of plastic
- Entirely made of plastic

The corresponding profile of the benches allows them to firmly anchor on the lateral edges of the tub. Width adjustment allows you to adjust the width of the bench for almost any type of bath.

USE

The bench facilitates patients transfer from and into the bath. It also facilitates every day toilet activities for people with motor limitations. It also provides a safe position for patient with bending limitations in hips e.g. after the hip endoprosthesis.

CONTRAINDICATIONS

Contraindications to a sitting position, lack of self-stabilization of the trunk, impaired balance.

USE (REGULATION):

Before installing the bench adjust its width to the size of the tub. Attach the bench on the upper edges of the tub. Make sure that the bench is anchored firmly before the transfer of the patient.

SAFETY OF USING:

1. The bench can be used only by one person at the same time - a maximum load of 100 kg.
2. Before each use make sure that a bench is properly attached.
3. Do not stand on the bench seat, it threatens with a collapse.
4. At least once every three months should be performed visual inspection of all components of the product:
 - check the function of the telescopic width adjustment mechanism,
 - thoroughly check the stability and appearance of the frame and the seat.
5. Do not use the bench in the case of any visible or detectable defects (for example crack frame or seat), it may cause an accident.
6. Patients with balance disorders and intellectual disabilities should not be left unattended on the bench.

CZYNNOŚCI OBSŁUGI I KONSERWACJI:

1. Ramę ławeczki czyścić wilgotną szmatką.
2. Siedzisko czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki oraz łagodnych detergentów.
3. Na bieżąco usuwać zanieczyszczenia z mechanizmu regulacji.

Brak właściwej dbałości o czystość poszczególnych elementów może spowodować szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych wyrobu.

Regulacja szerokości rozstawu uchwytu ławeczki:

- 62 – 70 cm dla ławeczki z ramą aluminiową
- 41 – 63 cm dla ławeczki całej z tworzywa sztucznego

Materiały: Aluminium, poliuretan, guma

Numer serii/data produkcji: podano na wyrobie

Trwałość wyrobu: 2 lat od daty produkcji.



mdh sp. z o.o.

ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24

90-349 Łódź , Polska

tel. +48 42 674 83 84

fax. +48 42 636 52 21

www.mdh.pl <http://www.viteacare.com>

USE AND CONSERVATION:

1. Clean the frame of the bench with moist cloth.
2. Clean the seat with a moist cloth and mild detergent.
3. On an ongoing basis remove the contaminants from the adjustment mechanism.

Lack of proper care for the purity of the individual elements can cause rapid loss of functional parameters and aesthetic product.

Regulation of bench width spacing grip:

- 62 – 70 cm for bench with aluminum frame
- 41 – 63 cm for bench made of plastic

Materials: Aluminum, polyurethane, rubber

Serial number/production date: on the product

Durability of product: 2 years from date of manufacture.



mdh sp. z o.o.

ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24

90-349 Lodz , Poland

tel. 0048 42 674 83 84

fax. +48 042 636 52 21

www.mdh.pl <http://www.viteacare.com>